



Sirap Packaging

Anna Gold Handels GmbH  
z.Hd. Herrn Mario GoldWarneckestrasse 11  
1110 Wien

Tattendorf, 30. April 2012

**Konformitätserklärung – Dehnfolie RMF-30 ( KOEX 811 )**

Die von uns gelieferte RMF-30, 39cm Folie, Herstellerbezeichnung „KOEX 811“ von Gruppo Fabbri Svizzera S.A., Via ai Molini,3 CH-6933 Muzzano entspricht den gesetzlichen Bestimmungen wie nachstehend angeführt:

Verordnung: 1935/2004/EG  
Verordnung: 1895/2005/EG  
Verordnung: 2023/2006/EG inkl. aller Aktualisierungen  
Verordnung: (EU) Nr. 10/2011  
Richtlinie: 78/142/EWG

**Diese Erklärung ist gültig für**

Art. 1001142	RMF-30, 25cm	Art. 1001143	RMF-30, 30cm
Art. 1001144	RMF-30, 33cm	Art. 1001490	RMF-30, 35cm
Art. 1001145	RMF-30, 39cm	Art. 1001146	RMF-30, 45cm
Art. 1001147	RMF-30, 50cm		

**Rückverfolgbarkeit**

Die Rückverfolgbarkeit ist durch die an jedem Folienkern angebrachte Chargennummer gewährleistet.

**Verwendungsbeschränkung**

Gemäß der Erklärung des Lieferanten ( Gruppo Fabri ) ist diese Folie für die Verpackung von Lebensmittel geeignet, für die entweder keine Übertragungsversuche oder Versuche mit den Simulantien A, B, C und D mit einem Reduktionskoeffizienten X/3 oder höher vorgesehen sind, gemäß den Vorschriften 85/572/EG.

Folie ist nicht zur Verwendung im Backofen oder in der Mikrowelle geeignet.

**Lagerbedingungen des Verpackungsmaterial:**

- ⇒ Folie darf nicht zum Verpacken von Lebensmitteln verwendet werden, die eine Temperatur von 40°C überschreiten
- ⇒ Folie soll nicht neben Produkten gelagert werden, die Gerüche übertragen können
- ⇒ Verarbeitung der Folie muss innerhalb von 12 Monaten erfolgen

1/2

Sirap Packaging

### Migrationswerte

Folie enthält Bestandteile mit spezifischen Migrationseinschränkungen, siehe Lieferantenerklärung!  
Die Migrationsprüfung für die globale und spezifische Migration wurden entsprechend der Vorschrift 82/711/EWG durchgeführt und lauten:

- > Simulantien A, B, C und D mit einem Reduktionskoeffizienten X/3 oder höher
- > 10 Tage bei 40°C ( bei längerem Kontakt )

### Beigefügte Unterlagen

- Konformitätserklärung, Gruppo Fabri v. 14.7.2011
- Technisches Datenblatt

Mit freundlichen Grüßen

**PETRUZALEK Ges.m.b.H.**

  
Mag. Gerhard Grötschnig  
Prokurist

  
Ing. Martin Kurz  
Prokurist

# Gruppo Fabbri Svizzera S.A.

Via ai Molini n° 3 – Muzzano (Switzerland)

## Technisches Datenblatt WEEGAL FILM KOEX 810, KOEX 811, KOEX 812, KOEX 814

### 1 Identifizierung des Produkts und der Herstellerfirma

- **Beschreibung des Produkts:** Kunststoffolie auf der Grundlage von PVC - P (Weich-Polyvinylchlorid) auf verschiedenformatigen Spulen, durchsichtig, neutral, bedruckt oder gelöchert.
- **Handelsbezeichnung:** WEEGAL FILM KOEX 810, KOEX 811, KOEX 812, KOEX 814
- **Hersteller/Lieferant:**  
*Gruppo Fabbri Svizzera S.A – Divisione Film*  
*Via ai Molini n°3 – CH-6933 Muzzano (Switzerland)*  
*Tel. (+41)(91) 960 15 15 – Fax (+41)(91) 967 27 72*  
*Website: [www.gruppofabbri.com](http://www.gruppofabbri.com) - E-Mail: [gfsvizzera@gruppofabbri.com](mailto:gfsvizzera@gruppofabbri.com)*
- **Informationen bereitgestellt von:** QHSE

### 2 Verordnungsreferenzen

Diese Folie ist geeignet für den Kontakt mit Lebensmittelprodukten gemäß den EG-Richtlinien Nr. 82/711/EG und folgenden Änderungen, Nr. 85/572/EG, den Verordnungen (EG) Nr. 1935/2004 und Nr. 2023/2006 und folgenden Änderungen und den Verordnungen (EU) Nr. 10/2011.

### 3 Merkmale des Produkts

- **Chemische Eigenschaften und Zusammensetzung:** Polyvinylchlorid (PVC), additiviert mit Weichmacher, Antioxidantien und Stabilisatoren, alle für den Kontakt mit Lebensmittelprodukten geeignet; Chlorgehalt 37-38 %.
- **Folienart:** Doppelschichtig, dehnbar, mit Antikondensationseffekt
- **Physikalische Eigenschaften:**
  - 1 Band (auf dem Innen- und Außenetikett der Verpackung angegeben):  
Nennwert  $\pm 3$  mm
  - 2 Dicke (auf dem Innen- und Außenetikett der Verpackung angegeben):  
Nennwert in  $\mu\text{m} \pm 18$  %
  - 3 Innendurchmesser des Spulenkerns: 112,3 oder 76,5 mm
  - 4 Außendurchmesser der Spule: 230 mm (max)

**Technisches Datenblatt WEEGAL FILM KOEX 810, KOEX 811, KOEX 812, KOEX 814**

Die für Band und Dicke angegebenen Toleranzwerte sind die, die bei der Qualitätskontrolle des Produkts berücksichtigt werden und in einer „Spezifikation Bedienungsanleitung des Qualitätsverwaltungssystems“ angegeben sind. Die Einhaltung dieser Toleranzbereiche ist eine Garantie für die Konformität des Produktionsstandards von Gruppo Fabbri Svizzera S.A. – Divisione Film - Via ai Molini Nr. 3 Muzzano (Switzerland).

▪ **Mechanische Eigenschaften in Bezug auf die Nenndicke:**

Parameter	Richtung	Maßeinheit	Methode	KOEX 810 10 µm	KOEX 811 11 µm	KOEX 812 12 µm	KOEX 814 14 µm	Toleranzwert
Zugfestigkeit	MD*	Kg/cm <sup>2</sup>	ASTM D882	380	390	400	420	± 10 %
Bruchdehnung	MD	%	ASTM D882	200	210	220	240	± 10 %
Zugfestigkeit	TD**	Kg/cm <sup>2</sup>	ASTM D882	270	275	280	290	± 10 %
Bruchdehnung	TD	%	ASTM D882	280	290	300	320	± 10 %

\* MD = Längsrichtung; \*\* LD = Querrichtung.

▪ **Gasdurchlässigkeit in Bezug auf die Nenndicke:**

Gas	Bedingungen	Maßeinheit	Methode	KOEX 810 10 µm	KOEX 811 11 µm	KOEX 812 12 µm	KOEX 814 14 µm	Toleranzwert
Sauerstoff	23 °C, 0 % U.R.	cc/(m <sup>2</sup> *24h) bar <sup>-1</sup>	ASTM F2622 (08)	12600	11900	11000	9500	± 10 %
Kohlendioxid	23 °C, 0 % U.R.	cc/(m <sup>2</sup> *24h) bar <sup>-1</sup>	ASTM F2476 (05)	99500	93500	87000	74500	± 10 %
Wasserdampf	38 °C 90 % U.R.	gr/(m <sup>2</sup> *24h) bar <sup>-1</sup>	ASTM F1249 (06)	1550	1400	1300	1100	± 10 %

# Gruppo Fabbri Svizzera S.A.

Via ai Molini n° 3 – Muzzano (Switzerland)

## Technisches Datenblatt WEEGAL FILM KOEX 810, KOEX 811, KOEX 812, KOEX 814

- **Optische Merkmale:** Gemäß den „Laborkontrollvorschriften“ und dem „Kontrollprogramm des Herstellungsverfahrens“ werden sie von eigens für diese Prüfung ausgebildetem Personal geprüft.

### 4 Verwendungsbedingungen

- **Allgemeine Verwendungsbedingungen:** Verpackungstemperatur: zwischen 0 und 40 °C  
**Optimale Verwendungsbedingungen mit automatischen Aufwickelmaschinen:** zwischen 5 und 25 °C (ohne jeglichen technischen Eingriff an der verwendeten Maschine).
- **Maximale Haltbarkeit:** 12 Monate ab Verpackungsdatum auf dem Karton

### 5 Lagerung

- **Maximale Lagerungszeit:** siehe „Maximale Haltbarkeit“ unter Punkt 4
- **Lagerungsbedingungen:**
  - bei einer Temperatur zwischen 0 - 30 °C, in einer Umgebung mit einer R.F. von nicht mehr als 75 % (bei 20 °C);
  - nicht in der Nähe von Stoffen aufbewahren, die Gerüche übertragen können (Detergenzien, Seife, Arome, usw.); die Folie neigt dazu, in der Luft enthaltene flüchtige Stoffe zu absorbieren.

### 6 Verpackungsmethode

Das Produkt wird auf besonderen Unterlageblöcken in einem geschlossenen Karton verpackt. Die Kartons werden dann auf Paletten abgestellt, wo sie doppelt umreift und mit Klarsichtfolie umwickelt werden.

## Konformitätserklärung für Materialien, die mit Lebensmittelprodukten in Kontakt kommen

Wir erklären hiermit, dass die Kunststoffolie auf Grundlage von Weich-Polyvinylchlorid **WEEGAL FILM KOEX 810, KOEX 811, KOEX 812 und KOEX 814** für die Verpackung von **FLEISCH, OBST, GEMÜSE, KÄSE, FISCH UND NAHRUNGSMITTEL** geeignet ist, für die entweder keine Übertragungsversuche oder Versuche mit Simulantien vom Typ A, B, C und D mit einem Reduktionskoeffizienten X/3 oder höher vorgesehen sind, gemäß der beiliegenden Vorschriften 85/572/EG (Bitte sehen Sie die informative Aufklärung). Das folgende Material:

### 1) IST KONFORM mit den folgenden EG-Gesetzgebungen:

- Richtlinie 78/142/EWG vom 30. Januar 1978
- Verordnung 1935/2004/EG
- Verordnung 1895/2005/EG
- Verordnung 2023/2006/EG und folgende Aktualisierungen
- Verordnung (EU) Nr. 10/2011 der Kommission vom 14. Januar 2011

### 2) ENTHÄLT die folgenden Bestandteile mit spezifischen Migrationseinschränkungen:

- "Polyester von 1,2-Propandiol und/oder 1,3-und/oder 1,4-Butandiol und/oder Polypropylenglykol mit Adipinsäure, auch mit endständiger Essigsäure, oder C12-C18-Fettsäuren, oder n-Octanol und/oder n-Decanol" (FCM-Stoff-Nr. 73) mit SML = 30 mg/kg
- "Octadecyl-3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxyphenyl) propionat" (FCM-Stoff-Nr. 433) mit SML = 6 mg/kg
- "Sojaöl, epoxidiertes" (FCM-Stoff-Nr. 532) mit SML = 60 mg/kg
- "Bis(2-ethylhexyl)adipat" (FCM-Stoff-Nr. 207) mit SML = 18 mg/kg

### 3) Werden nicht für die Produktion des Materials benutzt:

- Substanzen nach den Verordnungen 1333/2008/EG und 1334/2008/EG geregelt (Zusatzstoffe mit doppeltem Verwendungszweck).
- Phthalate (ortho-Phthalsäureester).
- Substanzen definiert als "SHVC" in Anhang XIV der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) oder in Anhang XIV aufgenommen werden ("candidate list").

Die Grenzen für die spezifische Migration werden unter den vorgesehenen Verwendungsbedingungen des Materials nicht überschritten. Als Beleg für diese Angaben stehen für die zuständigen Ämter ausreichende Informationen zur Verfügung, die aus experimentellen Daten und/oder theoretischen Berechnungen der Migrationsniveaus Komponenten berechnet wurden. Die Berechnungen wurden unter der Annahme angestellt, dass 1 kg Nahrungsmittel vereinbarungsmäßig mit 6 dm<sup>2</sup> Verpackungsmaterial in Kontakt kommt.

Die Bedingungen für die Versuche über die globale und spezifische Migration (Vorschrift 82/711/EWG und spätere Aktualisierungen) lauten:

- Simulantien A, B, C und D mit einem Reduktionskoeffizienten X/3 oder höher;
- 10 Tage bei 40 °C (bei längerem Kontakt);
- Bei Migrationsversuchen liegt das Verhältnis zwischen Kontaktfläche mit dem Lebensmittelprodukt (in cm<sup>2</sup>) und dem zu verwendenden Simulationsflüssigkeitsvolumen (in cm<sup>3</sup>) zwischen 0,5 und 2.

### VORSICHTSMASSNAHMEN

- Das Material eignet sich nicht für die Verwendung in herkömmlichen Öfen und/oder in der Mikrowelle.
- Das Material eignet sich nicht für die Verwendung bei niedrigerer Raumtemperatur von 0°C.
- Das Material sollte nicht in Kontakt mit Lebensmitteln eingesetzt werden, die eine Temperatur von mehr als 40 °C haben.

### GÜLTIGKEIT DIESER ERKLÄRUNG

- Die vorliegende Erklärung ist gültig, solange keine Änderungen der Bezugsnormen oder wesentliche Änderungen in der Zusammensetzung des Produkts eintreten.
- Die hier enthaltenen Informationen beziehen sich ausschließlich auf die angegebenen Produkte und gelten nicht für die Kombination bei Gebrauch dieses mit anderen Produkten.

Muzzano, 14.07.2011

GRUPPO FABBRI SVIZZERA S.A.

Via ai Molini,3

6933 Muzzano (Lugano-CH)

Direktion – Mario Cetti

